

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה. אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בטופ השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק. מותר לכתוב משני צידי הדף במחברת הבחינה.
- אם נחוצה לך מחברת בחינה נוספת, יש לפנות אל המשגיח ולוודא כי גם במחברת הנוספת הודבקו מדבקות נבחן (בלי שם) ומדבקות שאלון. כמו כן יש לוודא כי המשגיח הדביק על המחברת הנוספת גם את המדבקה "מחברת נוספת" שצבעה כתום. את המדבקה יש להדביק בין שתי הסיכות, בשני צידי הסיכה.
- יש לוודא כי המשגיח רשם את מספרי המחברות במקום המיועד לכך בתחתית העמוד, בכל המחברות שהשתמשת בהן.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה. יש לציין את המילה "טייטה" בראש כל עמוד ששימש לטייטה.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה !

מדבקות נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملامعات		מדבקות שאלון ملصقة نموذج امتحان	
שנה السنة חודש الشهر מועד موعد סמל ביה"ס מס' תעודת זהות ר.מ. המורה		סמל השאלון ר.מ. النموذج שם השאלון اسم النموذج	
יש להדביק כאן ↑ מדבקות נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)		יש להדביק כאן ↑ מדבקות שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان	

☐ מחברת
☐ מתוך
☐ מחברת
 الدفتر

☐ יש לסמן במשבצת
 يجب الإشارة في المربع
 אם ניתנה מחברת נוספת
 إذا أعطيت دفتر إضافي

* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

מדבקות מחברת נוספת
ملصقة دفتر إضافي

מדבקות נבחן
ملصقة ممتحن

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה : בגרות
מועד הבחינה : קיץ תשפ"ד, 2024
מספר השאלון : 702382

סינית

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה : שלוש שעות וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה : בשאלון זה ארבעה פרקים.
- | | | | | |
|-----------|---|----------------------------|---|-----------|
| פרק ראשון | — | הבנת הנקרא | - | 37 נקודות |
| פרק שני | — | תרגום משפטים מעברית לסינית | - | 24 נקודות |
| פרק שלישי | — | דיאלוג חסר | - | 15 נקודות |
| פרק רביעי | — | דקדוק | - | 24 נקודות |
| סה"כ | — | 100 נקודות | | |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש : אין.
- ד. הוראות מיוחדות : אין.

כתבו במחברת הבחינה בלבד, רשמו "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך בעמוד הבא/

/המשך בעמוד הבא/

פרק ראשון: הבנת הנקרא (37 נקודות)

בחלק זה שלוש משימות. ענו על כולן לפי ההוראות.

משימה 1

1. תרגמו את הקטע הבא לעברית. (20 נקודות)

我们班有一个中国女孩子叫林(Lin)。这个星期是中国的新年，所以林请我一起去一家很有名的中国饭馆。她说饭馆的服务员是她哥哥，所以他可以给我们最好吃的菜。我们昨天晚上八点半到饭馆。服务员就是林的哥哥，他用中文说：“欢迎来到我们的饭馆”。我听懂因为我在学校学中文。我们坐的时候，我看到饭馆的客人都是用筷子吃饭。没有一个人用刀叉。我问林的哥哥他有没有刀叉，他们两都笑我，说：“你会说汉语但是不会用筷子吗？你今晚就学习吧”。

服务员先给我们两杯中国红茶，非常好喝。菜单里有很多菜我不太认识。林说她听说饭馆的饺子非常好吃。我说有一个问题，因为我吃素，所以不知道我能不能吃饺子。服务员说他会给我们素菜的饺子。他给我们面条和两碗米饭。还给一些菜它们的名字我不知道。我们吃很多菜，都非常好吃。昨天的晚上真的很好。

משימה 2

לפניכם שאלות על הקטע בעמוד 2.

ענו על שלוש מבין השאלות 2-6.

יש להשיב תשובות מלאות בסימניות.

(לכל תשובה – 3 נקודות. סה"כ – 9 נקודות)

(2) 林为什么请朋友去中国饭馆？

(3) 林哥哥的工作是什么？

(4) 饭馆里的客人用筷子还是刀叉？

(5) 服务员给他们喝什么？

(6) 服务员为什么给他们素菜的饺子？

משימה 3

(7) לפניכם המשפט המסומן בקטע בעמוד 2.

כתבו את המשפט ב-pinyin. (8 נקודות)

她说饭馆的服务员是她哥哥，所以他可以给我们最好吃的菜。

פרק שני: תרגום משפטים לסינית (24 נקודות)

משימה 4

תרגמו לסינית שישה מבין המשפטים 8-15. יש לכתוב בסימניות.

(לכל משפט – 4 נקודות)

(8) בסוף השבוע הזה נלך כולנו לטייל בבייג'ין.

(9) אחי הקטן הולך לביה"ס כל יום ב7 ורבע בבקר.

(10) מצאתי את מחברת האנגלית שלי מתחת לשולחן.

(11) האם הכלב השחור הזה הוא שלך?

(12) אל תבוא אליי הביתה, אני אחכה לך בכניסה לבית שלך.

(13) מפני שאני מאוד עסוק, אין לי זמן להיפגש עם חברים.

(14) האוכל של המסעדה היפנית הזאת טוב יותר מהאוכל של אמא.

(15) באיזו שעה אתם יוצאים למסיבת יום ההולדת?

פרק שלישי: דיאלוג חסר (15 נקודות)

משימה 5

(16) השלימו את השיחה. יש לכתוב בסימניות.

服务员: 欢迎, _____?

先生: 我们不知道, 还看菜单。

服务员: 好的。 _____?

先生: 我不喜欢饺子, 你们还有什么?

服务员: _____。

先生: 好, 请给我一个。我很渴, 请 _____。

服务员: 好的。小姐, 你呢?

小姐: 我不饿, _____。

פרק רביעי: דקדוק (24 נקודות)

בחלק זה שתי משימות. ענו על שתייהן לפי ההוראות.

משימה 6

בחרו בארבעה מבין הסעיפים 17-21.

בכל אחד מהסעיפים שבחרתם, סדרו את הסימניות והצירופים כך שיתקבלו משפטים.

יש לכתוב בסימניות. (לכל סעיף – 3 נקודות. סה"כ – 12 נקודות)

(17) 左边 / 新 / 有 / 市场 / 商店 / 一家

(18) 给 / 老师 / 我们 / 买 / 要 / 礼物 / 小

(19) 便宜 / 书 / 但是 / 很 / 虽然 / 这本 / 有意思 / 不

(20) 老人 / 王先生 / 不 / 这个 / 是 / 是 ?

(21) 漂亮 / 些 / 非常 / 衣服 / 都 / 这

משימה 7

בחרו בארבעה מבין המשפטים 22-26. בכל משפט שבחרתם כתבו סימניה / צירוף מתאים.

יש לכתוב בסימניות. (לכל סעיף – 3 נקודות. סה"כ – 12 נקודות)

(22) 我常常一边做饭一边_____。

(23) 我不知道他在哪里，请你给他打_____。

(24) 学希伯来语 _____ 汉语难。

(25) 你先 _____，再去朋友家。

(26) 我手机很贵，是_____块钱。

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך